



Ysgol Gynradd Gymraeg Trebannws Trebannws Welsh Primary School

Pennaeth/Headteacher: Mrs R Evans



Swansea Road
Trebannws
Pontardawe
Swansea
SA8 4BL

Ffon/Tel: 01792 864004

Ebost/Email: yggdtrebannws@npt.school

Gwefan/Website: <https://yggd-trebannws.j2bloggy.com>

26.11.20

Annwyl Rhiant / Dear Parents,

Trefniadau Dechrau a Gorffen / Staggered Start and Finish

Fel y gwyddwch, mae Llywodraeth Cymru wedi rhoi caniatad i ysgolion roi trefniadau gwahanol ar waith i leihau cyswllt rhwng rhieni yn ystod cyfnod y Coronavirws, felly, bydd ein trefniadau yn parhau gyda'r un amserau dechrau a gorffen ers mis Medi tan o leiaf diwedd y tymor a phosiblwydd yn y flwyddyn newydd hefyd. Unwaith bydd cadarnhad am hyn, byddai mewn cysylltiad.

As you are aware, Welsh Government have authorised schools to implement staggered start and finish times to reduce the contact between parents during the Covid period, therefore, our current arrangements will remain the same since September to at least the end of term with a possibility into the new year. I will inform you of this once confirmation has been received.

Cardiau Nadolig / Christmas Cards

Wrth i ni symud ymlaen at ddathlaidau'r ŵyl, gofynnwn yn garedig i chi beidio anfon cardiau Nadolig mewn gyda'ch plentyn i rannu gyda gweddill y dosbarth ac eraill, nid yn unig bod hyn yn achosi pryderion o ran lledaeunu'r firiws, mae'n wrth i'n ethos o ran materion ailgylchu. Felly, hoffwn fel ysgol bod pob disgybl yn creu addurn i'w roi ar goeden Nadolig y dosbarth allan o ddefnydd ailgylchu gyda neges i deulu'r ysgol wedi nodi arno.

As we move forward to the festive celebrations, we kindly ask that you refrain from sending Christmas cards in for your child to share with their class friends and others within the school, this not only causes concerns of spreading the virus, it goes against our recycling ethos. Therefore, we would be delighted if each pupil could create a tree decoration to hang on the class Christmas tree using recyclable material with a message noted to the school community.

Bagiau 'Dragon Bags' / 'Dragon Bags'

Cofiwch bod y CRAff wedi trefnu bod y cwmni 'Dragon Bags' yn casglu dillad i'w ailgylchu ar 7fed o Rhagfyr, rhowch eich bagiau o dan y cysgod ar y bore yma os gwelwch yn dda. Bydd y cwmni yn roi arian i'r ysgol am gyfanswm pwysau'r bagiau.

Please remember to support the PTA who have arranged for 'Dragon Bags' to collect clothing to be recycled on December 7th, place your bags under the shelter on the morning of collection. The company will contribute money for the collective weight of the bags.

Raffl CRAff / PTA Raffle

Diolch yn fawr i'r rai sydd wedi prynu tocynnau raffl yn barod, byddwn yn tynnu'r raffl ar 10fed Rhagfyr, felly, cofiwch brynu ar ein system Parentpay.

Many thanks to those who have already purchased tickets, the raffle will be drawn on December 10th, therefore, please purchase your tickets using our Parentpay system.

11/12/20 – Diwrnod elusen Ronald McDonald , plant i wisgo pyjamas /
Ronald McDonald charity day, pupils to wear pyjamas

17/12/20 – Cinio Nadolig yr Ysgol, plant i wisgo rywbeth Nadoligaidd /
School Christmas dinner, pupils to wear something Christmassy

18/12/20 – Diwedd Tymor i Blant / End of Term for pupils

21/12/20 + 22/12/20 – Diwrnodau Hyfforddiant Staff / Staff Training Days

4/01/21 – Dechrau Tymor y Gwanwyn / Start of Spring Term

Yr eiddoch yn gywir / Yours sincerely,

RWEvans

Head Teacher YGG Trebannws

Neath Port Talbot County Borough Council
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot

